

Резолюция ICC-ASP/4/Res.9,

принятая консенсусом на 4-м пленарном заседании 3 декабря 2005 года

ICC-ASP/4/Res.9

Пенсионный план для судей

Ассамблея государств-участников,

принимая во внимание долгосрочные бюджетные последствия пенсионного плана для судей, и

тщательным образом рассмотрев доклад Международного уголовного суда и соответствующие замечания и рекомендации Бюджетно-финансового комитета, содержащиеся в докладе о работе его пятой сессии¹,

1. постановляет, что пенсионный план для судей должен исчисляться и финансироваться на накопительной основе;
2. постановляет далее, что сметные расходы по накоплению за период с 2003 года по 31 декабря 2006 года в сумме до 8 млн. евро подлежат финансированию путем использования предварительных сбережений по бюджету за 2005 год;
3. утверждает таким образом в соответствии с финансовым положением 4.8 перевод ассигнований в сумме до 4 млн. евро из Основной программы II – Канцелярия Прокурора – в Основную программу I – Судебные органы, и в сумме до 4 млн. евро из Основной программы III – Секретариат Суда – в Основную программу I – Судебные органы;
4. постановляет, что управление пенсионным планом будет осуществляться внешней стороной, и просит Суд представить Бюджетно-финансовому комитету доклад о наиболее эффективном с точки зрения затрат варианте управления пенсионным планом, включая вариант Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций;
5. определяет, что пенсионный план, применяемый к работающим в настоящее время судьям, будет применяться на временной основе к судьям, которые будут избраны в 2006 году;
6. постановляет передать Бюджетно-финансовому комитету для рассмотрения и представления доклада вопрос о применимых к судьям условиях пенсионного обеспечения. Бюджетно-финансовому комитету следует при этом учесть пункт 98, содержащийся в докладе о работе его пятой сессии², и виды пенсионного обеспечения, применяемые к судьям в других международных судах, с тем чтобы обеспечить Ассамблею инструментарием для принятия обоснованного решения об условиях пенсионного обеспечения, которые будут применяться к судьям;

¹ См. часть II В.6 (b) настоящего доклада.

² Там же.

7. *просит* Бюджетно-финансовый комитет дополнительно рассмотреть вопрос о том, следует ли принимать во внимание существующие пенсии, выплачиваемые отдельным судьям, работавшим в других международных трибуналах и организациях, при определении пенсий, подлежащих выплате Судом, - изучив также практику самих таких трибуналов и организаций в отношении этого вопроса – и представить свои выводы государствам-участникам до проведения пятой сессии Ассамблеи.
